



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.23(Total No.661)

Notice No.680-709

9 June 2014

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hedd@tjmsa.gov.cn">hedd@tjmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shmsa.gov.cn">gztg@shmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.gov.cn">www.chart.gov.cn</a>	
China Hydrography Website:	Web: <a href="http://www.hydro.gov.cn">www.hydro.gov.cn</a>	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	35122	LONGYAN PORT	1:10000	2014年5月第2版	
2	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(I)	1:25000	2014年5月第10版	
3	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(II)	1:25000	2014年5月第10版	
4	44123	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(III)	1:25000	2014年5月第10版	
5	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2014年5月第10版	
6	44127	NANCAO FAIRWAY(I)	1:25000	2014年5月第10版	
7	44128	NANCAO FAIRWAY(II)	1:25000	2014年5月第10版	
8	44129	NANCAO FAIRWAY(III)	1:25000	2014年5月第10版	
9	62121	LUOYUANWAN HARBOUR	1:25000	2014年5月第1版	

### Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	35122	LONGYAN PORT	1:10000	2013年2月第1版	
2	44121	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(I)	1:25000	2014年3月第9版	
3	44122	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(II)	1:25000	2014年3月第9版	
4	44123	DEEP WATER FAIRWAY OF CHANGJIANGKOU(III)	1:25000	2014年3月第9版	
5	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2014年3月第9版	
6	44127	NANCAO FAIRWAY(I)	1:25000	2014年3月第9版	
7	44128	NANCAO FAIRWAY(II)	1:25000	2014年3月第9版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
8	44129	NANCAO FAIRWAY(III)	1:25000	2014年3月第9版	
9	62121	LUOYUANWAN HARBOUR	1:35000	2012年8月第1版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1, GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Yingkou Port	( 695 )
	Bohai Gulf	( 696 ),( 697 )
	Huanghua Port	( 698 )
	Laizhou Gulf	( 680 ),( 681 )
Yellow Sea	Yantai Port	( 699 )
	Rizhao Port	( 700 )
	Haizhou Gulf	( 682 )
	Feihuanghekou	( 683 )
	Sheyang Port and Approaches	( 684 )
East China Sea	Changjiangkou	( 685 )
	Hangzhou Gulf	( 686 ),( 687 )
	Zhoushan Islands	( 688 ),( 689 )
	Approaches to Dongtou Island	( 690 )
	Aojiangkou	( 691 ),( 701 )
Taiwan Strait	Meizhou Bay	( 702 )
	Jiulongjiangkou	( 703 )
	Xiamen Port	( 692 ),( 704 )
	Houshi Harbour	( 693 )
South China Sea	South China Sea Northwards	( 694 )
	Shenzhen Port	( 705 )
	Zhujiangkou	( 706 ),( 707 )
	Zhanjiang Port	( 708 )
	Hainan Island	( 709 )

## 2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
13111		695
13115		695
23001		696,697
24101		696,697
24112		698
34001		699
34112	680,681	
34113	681	
37001	682	
37101		700
37122		700
1306	684	
41001	683,684	
42001	684	
44001	685	
44122	685	
44128	685	
44173	685	
51001	686,687,688	
51171	686,687	
52001	688	
52131	688	
52133	688	
52134	688	
52136	688	
52137	688	
52138	688	
52141	688	
52172	688	
52173	688	
52174	688	
53001	688,689	
53002	689	
53171	687,688	
53342	689	
55001	691	



Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
55121	690	
55151	690	
55631	691	701
65001		704
64111		702
65112	692	
65132	693	
65171	692	
66001		704
66121	692	703
2307	684	
2308	686,688,689	
2309	689	
84001	694	
84002	694	
84204	694	707
84206		705,706
84213		705,706
84218		707
84220		705
84225		705
84226		705
84229		706
84301	694	
88001		709
88103		708
88105		708
01103		709
3314	694	

## Notices to Mariners

### 680. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Laizhou Harbour – Buoyage

Move the following light–buoy to new position:

Name	Former Position	New Position
(1) 莱州港 219 号灯浮	37°33'00".2N, 119°59'58".1E	37°33'18".9N, 119°59'58".1E
(2) 莱州港 220–1 号灯浮	37°32'30".7N, 119°59'57".1E	37°32'33".7N, 119°59'58".5E
(3) 莱州港 221 号灯浮	37°32'48".9N, 119°59'55".8E	37°32'31".0N, 119°59'47".5E

Chart 34112 (with chart unchanged) [2014– ]

Source Beihai Aids 033/2014

### 681. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Laizhou Harbour – Fairway

Amend the western fairway limit to the line joining the following position:

- (1) 37°25'27".2N, 119°56'33".5E
- (2) 37°25'57".2N, 119°56'49".2E
- (3) 37°32'00".0N, 119°59'34".7E (34113 北图廓交点)
- (4) 37°32'31".0N, 119°59'48".8E
- (5) 37°33'18".9N, 119°59'59".4E
- (6) 37°35'30".0N, 119°59'59".4E (34112 北图廓交点)
- (7) 37°39'13".5N, 119°59'59".5E

Amend the eastern fairway limit to the line joining the following position:

- (8) 37°25'24".9N, 119°56'41".8E
- (9) 37°32'00".0N, 119°59'41".8E (34113 北图廓交点)
- (10) 37°32'53".2N, 120°00'06".0E
- (11) 37°35'30".0N, 120°00'06".0E (34112 北图廓交点)
- (12) 37°39'13".4N, 120°00'06".0E

Chart 34112 (1,2,4,5,6;8,10,11) [2014–680] 34113 (图上不改) [2014– ]

Source Yantai Navigation notice 22/2014

### 682. Yellow Sea – Haizhou Gulf – Xingzhuanghekou – Lightbeacon

The lightbeacon named "兴庄河口右" in position 34°53'35".7N, 119°11'02".7E has been moved to new position 34°53'32".2N, 119°11'25".5E, light height changed from 12.5m to 17.8m, others unchanged.

Chart 37001 [2014–530]

Source East China Sea Aids 004/2014


### 683.Yellow Sea – Feihuanghekou – Lightbeacon

The lightbeacon named " 翻身河口右 " in position 34°16'19".9N,120°16'47".3E has been moved to new position 34°16'20".5N,120°16'41".6E, light character changed from " 闪绿 4s14m5M " to "闪绿 4s12m4M", others unchanged.

Chart 41001(with chart unchanged)[2014–390]

Source East China Sea Aids 004/2014

### 684.Yellow Sea – Sheyang Port and Approaches – Control Point

Insert "  测风塔 " in the following position:

(1)33°37'09".6N,121°04'41".4E

(2)33°36'57".6N,121°20'03"E

(3)34°09'49".8N,120°42'51".6E

Chart 41001(3)[2014–683] 42001(1,2)[2014–390] 1306(3)[2014–583]  
2307(1,2)[2014–321]

Source Lianyungang Navigation Notice 165/2013

### 685.East China Sea – Changjiangkou – V–AIS






Delete "SS DANGER" AIS virtual mark in position 31°05'31".4N,122°10'30".8E, characteristic : "  V-AIS ".

Chart 44001[2014–636] 44122[2014– ] 44128[2014– ] 44173[2014–607]

Source East China Sea Aids 004/2014




### 686.East China Sea – Hangzhou Gulf – Buoyage

Insert the light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) 嵎测 41 号灯浮标	30°33'13".1N,121°50'14".9E	嵎测(41)  莫(0)黄 12s AIS
(2) 嵎测 42 号灯浮标	30°32'47".2N,121°50'15".1E	(42)  莫(0)黄 12s
(3) 嵎测 43 号灯浮标	30°32'46".9N,121°49'45".1E	(43)  莫(0)黄 12s
(4) 嵎测 44 号灯浮标	30°33'12".9N,121°49'44".9E	(44)  莫(0)黄 12s
Chart	51001(1,3)[2014–609] 51171[2014–559] 2308(1)[2014–609]	
Source	East China Sea Aids 004/2014	

### 687. East China Sea – Hangzhou Gulf – Aids

Delete the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) WWZH 3858 WRECK AIS 虚拟航标	30°28'18".6N, 121°50'45".0E	 V-AIS
(2) 鱼腥脑沉 5 号灯浮标	30°28'25".6N, 121°50'45".0E	(沉5)  互明暗蓝黄 3s
(3) 鱼腥脑沉 6 号灯浮标	30°28'11".6N, 121°50'45".0E	(沉6)  互明暗蓝黄 3s
<b>Chart</b>	51001(2)[2014-686] 51171(2)[2014-686] 53171(2)[2014-609]	
<b>Source</b>	East China Sea Aids 004/2014	


### 688. East China Sea – Zhoushan Islands – Lightbeacon

Amend the light height of lightbeacon in the following position:

Name	Position	Former Light Height	New Light Height
(1) 梁横山东灯桩	30°05'31".1N, 122°17'59".2E	12.5m	12.8m
(2) 黄礁灯桩	30°21'37".6N, 121°55'50".5E	9.4m	10.3m
(3) 下鸭掌岛(鸭掌岛南)灯桩	30°12'29".2N, 122°33'47".5E	34.5m	33.8m
(4) 大弟山灯桩	30°12'53".3N, 122°30'20".7E	19m	20.8m
(5) 海虎礁灯桩	30°30'47".0N, 122°20'51".8E	9m	12m
(6) 点灯山灯桩	29°52'33".2N, 122°13'50".0E	25.3m	31.7m
(7) 晒场礁灯桩	29°46'34".2N, 122°12'50".5E	6m	7m
(8) 马二礁灯桩	29°44'48".5N, 122°13'25".2E	18m	19m
<b>Chart</b>	51001(2)[2014-687] 52001(2~5)[2014-608] 52131(5)[2013-1295] 52133(5)[2013-856] 52134(1with chart unchanged)[2013-783] 52136(1with chart unchanged)[2014-323] 52137(6)[2014-514] 52138(3,4)[2014-279] 52141(7,8)[2013-1027] 52172(5)[2014-608] 52173(3,4)(1with chart unchanged)[2014-279] 52174(6)(1,7,8with chart unchanged)[2014- ] 53001(3,4,6,7)(1,8with chart unchanged)[2014-609] 53171(2)[2014-687] 2308(2,6with chart unchanged)[2014-686]		
<b>Source</b>	East China Sea Aids 004/2014		

### 689. East China Sea – Zhoushan Islands – Aids

Insert the aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) MEI FENG 388 WRECK AIS 虚拟航标	29°37'34".8N, 122°00'43".4E	 V-AIS



- (2)小东屿沉1号灯浮标 29°37'39".8N,122°00'43".4E (沉1)  互明暗蓝黄 3s
- (3)小东屿沉2号灯浮标 29°37'29".8N,122°00'43".4E (沉2)  互明暗蓝黄 3s

Chart 53001(2)[2014-688] 53002(2)[2014-14] 53342(1,2)[2014-120]  
2308(2)[2014-688] 2309(2)[2014-610]

Source East China Sea Aids 004/2014

### 690. East China Sea – Approaches to Dongtou Island – Buoyage

The light-buoy named "洞头峡3号" in position 27°52'10".0N,121°08'13".9E has been moved to new position 27°52'12".3N,121°08'27".8E, others unchanged.

Chart 55121[2014-506] 55151[2014- ]

Source East China Sea Aids 004/2014

### 691. East China Sea – Aojiangkou – Buoyage:

Insert the light-buoy in the following position:







Name	Position	Characteristic
(1)江围警11号灯浮标	27°30'43".4N,120°40'29".9E	(11)  莫(0)黄 15s(同闪)
(2)江围警12号灯浮标	27°31'58".9N,120°40'20".1E	(12)  莫(0)黄 15s(同闪)
(3)江围警13号灯浮标	27°32'15".9N,120°39'49".0E	(13)  莫(0)黄 15s(同闪)
(4)江围警14号灯浮标	27°32'35".5N,120°39'19".8E	(14)  莫(0)黄 15s(同闪)
(5)江围警15号灯浮标	27°33'09".1N,120°39'03".2E	(15)  莫(0)黄 15s(同闪)
(6)江围警16号灯浮标	27°33'02".3N,120°38'45".5E	(16)  莫(0)黄 15s(同闪)

Chart 55001(1,2)[2014-611] 55631[2014-611]

Source East China Sea Aids 004/2014

### 692. Taiwan Strait – Xiamen Port – Submarine Cable

Insert submarine cable joining the following position:

大桥线

(1)24°24'22".1N,117°58'06".3E

(2)24°23'59".9N,117°58'13".1E

Chart 65112[2014-296] 65171[2014-665] 66121[2014-296]

Source Fujian Navigation Notice 001/2014

### 693. Taiwan Strait – Houshi Harbour – Submarine Cable

Insert submarine cable joining the following position:

1. 浯屿 I 线

(1)24°19'40".0N,118°06'55".9E

(2)24°19'49".9N,118°07'06".4E

(3)24°20'04".0N,118°07'43".8E

(4)24°20'13".0N,118°08'24".2E

(5)24°20'15".9N,118°08'26".6E

2. 浯屿 II 线

(6)24°19'40".0N,118°06'55".9E

(7)24°19'48".9N,118°07'07".6E

(8)24°20'02".6N,118°07'44".2E

(9)24°20'11".7N,118°08'24".9E

(10)24°20'15".3N,118°08'27".1E

Chart 65132(with chart unchanged)[2014-563]

Source Fujian Navigation Notice 001/2014

694.South China Sea – South China Sea Northwards – Submarine Pipeline

Insert submarine pipeline joining the following position, and note "气":

(1)20°14'53".0N,114°53'59".6E

(2)20°14'53".7N,114°53'54".6E

(3)20°18'56".9N,114°49'30".1E

(4)20°18'57".7N,114°49'29".2E

(5)20°37'33".3N,114°28'52".0E

(6)20°37'46".6N,114°28'35".2E

(7)20°50'00".0N,114°10'54".4E(3314 南图廓交点)

(8)20°51'56".9N,114°08'05".2E

(9)20°52'00".8N,114°07'59".7E

(10)20°53'31".4N,114°05'58".6E

(11)20°53'50".2N,114°05'27".1E

(12)20°54'39".4N,114°03'40".4E

(13)20°55'15".0N,114°02'49".6E

(14)20°56'02".8N,114°02'02".5E

(15)20°56'23".6N,114°01'37".7E

(16)21°17'26".6N,113°30'51".9E

(17)21°19'00".5N,113°29'45".2E

- (18)21°27'00".0N,113°27'43".6E(84001 南图廓交点)
- (19)21°28'01".2N,113°27'28".1E
- (20)21°28'15".5N,113°27'23".7E
- (21)21°30'45".7N,113°26'29".7E
- (22)21°31'14".1N,113°26'22".4E
- (23)21°33'57".5N,113°25'56".9E
- (24)21°34'11".6N,113°25'54".0E
- (25)21°45'00".0N,113°23'08".7E(84204 南图廓交点)
- (26)21°51'00".0N,113°21'36".8E(84002 南图廓交点)
- (27)21°51'03".3N,113°21'35".9E
- (28)21°53'07".9N,113°18'42".6E
- (29)21°53'06".3N,113°17'32".0E(84301 东图廓交点)
- (30)21°53'04".2N,113°16'00".6E

**Chart** 84001(18–24,27,28,30)[2014–667] 84002(26–28,30)[2014–618]  
84204(25,27,28,30)[2014–533] 84301(29,30)[2014–533]  
3314(7–17,19–24,27,28,30)[2014–667]

**Source** Guangdong Navigation Notice 042/2014





## Temporary Notices

### 695. Bohai Sea – Yingkou Port – Bayuquan Harbour – Exploding & Dredging(T)

From 21 April to 21 October 2014, exploding and dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1) 40°20'55".2N, 122°05'33".3E
- (2) 40°21'24".9N, 122°06'01".4E
- (3) 40°22'00".1N, 122°04'58".0E
- (4) 40°21'30".5N, 122°04'29".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08&69. The anchor of operating vessel set red buoy. Vessels should contact with operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution and pass by slowly. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Swimming is prohibited within 1500 meters of the area. Diving is prohibited within 2100 meters of the area.

**Chart** 13111 13115

**Source** Yingkou Navigation Notice 009/2014

### 696. Bohai Sea – Bohai Gulf – Seismic Exploration(T)

From 31 April to 25 November 2014, seismic exploration is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1) 38°25'06".0N, 118°26'46".0E
- (2) 38°25'06".0N, 118°29'45".0E
- (3) 38°27'54".0N, 118°29'45".0E
- (4) 38°21'53".0N, 118°40'51".0E
- (5) 38°18'00".0N, 118°40'51".0E
- (6) 38°18'00".0N, 118°26'48".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Vessels should contact with operating vessel before entering the operating area.

**Chart** 23001 24101

**Source** Cangzhou Navigation Notice 011/2014

### 697. Bohai Sea – Bohai Gulf – Seismic Exploration(T)

From 1 May to 30 August 2014, seismic exploration is in progress within the area bounded by the following position:



(1)38°18'00".0N,118°29'22".0E

(2)38°18'00".0N,118°41'26".0E

(3)38°13'03".0N,118°41'26".0E

(4)38°12'54".0N,118°29'22".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Operating vessel should contact with the vessels.

**Chart** 23001 24101

**Source** Jinan Navigation Notice 008/2014

#### 698.Bohai Sea – Huanghua Port – Pier Construction(T)

From 30 April to 31 August 2014, pier construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)38°19'40".5N,117°49'54".0E

(2)38°19'33".1N,117°50'02".1E

(3)38°19'47".6N,117°50'23".6E

(4)38°19'55".0N,117°50'15".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&13. Vessels should contact with operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution and pass by slowly.

**Chart** 24112

**Source** Hebei Navigation Notice 011/2014

#### 699.Yellow Sea – Yantai Port – Penglai Harbour – Bridge Construction(T)

From 29 October 2013 to 31 October 2014, bridge construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)37°57'46".0N,120°43'36".0E

(2)37°57'15".0N,120°43'56".0E

(3)37°57'08".0N,120°43'47".0E

(4)37°57'40".0N,120°43'26".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.11. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

**Chart** 34001

**Source** Yantai Navigation Notice 049/2013&021/2014



### 700.Yellow Sea – Rizhao Port – Water Saving Construction(T)

From 30 April to 30 September 2014, water saving construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)35°09'48".0N,119°22'48".0E
- (2)35°09'48".0N,119°24'36".0E
- (3)35°09'12".0N,119°24'37".0E
- (4)35°09'10".0N,119°22'49".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

**Chart** 37101 37122

**Source** Rizhao Navigation Notice 020/2014

### 701.East China Sea – Aojiangkou – Buoyage(T)

Insert the light–buoy in the following position:

Name	Position
(1)江围 2 号灯浮标	27°31'10".3N,120°39'34".5E
(2)江围 3 号灯浮标	27°32'20".0N,120°39'00".6E
(3)江围 4 号灯浮标	27°33'33".4N,120°38'25".0E

Note: Temporary notice 101/2009 is cancelled.

**Chart** 55631

**Source** East China Sea Aids 004/2014

### 702.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Exploding & Cleaning(T)

From 22 May 2012 to 28 August 2014, exploding & cleaning is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)25°04'01".5N,119°01'07".0E
- (2)25°04'00".5N,119°01'28".3E
- (3)25°03'43".8N,119°01'50".8E
- (4)25°03'37".4N,119°01'31".8E
- (5)25°03'49".9N,119°01'02".0E

Operating vessels are showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&10. Traffic control action will be taken during operating. Passing vessel must obey the command of Quanzhou VTS center.

**Chart** 64111



Source Quanzhou Navigation Notice 012/2012&023/2014

### 703.Taiwan Strait – Jiulongjiangkou – Fairway Construction(T)

From 15 August 2012 to 31 July 2014, fairway construction is in progress within a 200m wide area centered on the line joining the following position:

- (1)24°24'12".9N,117°58'36".7E
- (2)24°24'03".5N,117°57'25".6E
- (3)24°24'08".5N,117°56'38".8E
- (4)24°23'43".4N,117°55'18".5E
- (5)24°23'44".9N,117°54'56".3E
- (6)24°24'08".8N,117°54'08".4E
- (7)24°24'23".7N,117°53'17".E
- (8)24°25'09".4N,117°51'59".9E
- (9)24°25'17".7N,117°51'37".5E
- (10)24°25'40".6N,117°51'05".0E
- (11)24°25'49".5N,117°50'45".8E
- (12)24°26'01".2N,117°50'09".5E
- (13)24°26'15".7N,117°49'46".5E
- (14)24°27'01".2N,117°49'12".8E
- (15)24°27'17".7N,117°48'56".3E
- (16)24°27'36".7N,117°48'21".3E
- (17)24°27'46".2N,117°48'07".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area. Emergency contact phone:18030113757.

Chart 66121

Source Zhangzhou Navigation Notice 023/2012&017/2014

### 704.Taiwan Strait – Xiamen Port – Gulei Harbour – Berth Construction(T)

From 20 May 2013 to 8 September 2014, berth construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)23°57'44".4N,117°45'38".2E
- (2)23°57'47".5N,117°45'28".4E
- (3)23°57'25".7N,117°45'45".7E





(4)23°57'34".5N,117°45'34".5E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16. Tel.: 18365217333.  
Mariners are advised to navigate with caution and pass by slowly.

Chart 65001 66001

Source Zhangzhou Navigation Notice 010/2013&016/2014

#### 705.South China Sea – Shenzhen Port – Dachan Bay Harbour – Dredging(T)

From 8 May to 30 September 2014, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°32'27"N,113°51'08"E

(2)22°32'29"N,113°51'03"E

(3)22°32'24"N,113°50'43"E

(4)22°31'59"N,113°50'51"E

(5)22°31'11"N,113°51'09"E

(6)22°30'57"N,113°51'12"E

(7)22°30'58"N,113°51'18"E

(8)22°31'12"N,113°51'15"E

(9)22°31'30"N,113°51'26"E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&69. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.: 13802836359.

Chart 84206 84213 84220 84225 84226

Source Shenzhen Navigation Notice 025/2014

#### 706.South China Sea – Zhujiangkou – Lingding Fairway – Sand Fetching(T)

From 28 April to 24 October 2014, sand fetching is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°30'27".0N,113°43'52".9E

(2)22°29'52".5N,113°44'02".9E

(3)22°29'52".5N,113°44'14".0E

(4)22°30'27".0N,113°44'04".0E

Operating vessels are showing signals and anchoring. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84206 84213 84229

Source Guangzhou Navigation Notice 096/2014



#### 707.South China Sea – Zhujiangkou – Approaches to Daxi Channel – Sand Fetching(T)

From 28 April to 31 December 2014, sand fetching is in progress within the area bounded by the following position:

(1)22°05'56".2N,113°39'38".5E

(2)22°05'24".1N,113°39'18".9E

(3)22°05'13".8N,113°39'39".2E

(4)22°05'46".3N,113°39'57".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84204 84218

Source Zhuhai Navigation Notice 025/2014

#### 708.South China Sea – Zhanjiang Port – Construction(T)

From 1 May to 14 October 2014, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)21°03'55".8N,110°28'11".4E

(2)21°04'01".8N,110°28'03".0E

(3)21°03'46".2N,110°26'37".8E

(4)21°03'03".0N,110°26'37".8E

(5)21°03'03".0N,110°27'45".0E

(6)21°03'37".8N,110°27'45".0E

(7)21°03'46".2N,110°28'09".0E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 88103 88105

Source Zhanjiang Navigation Notice 008/2014

#### 709.South China Sea – Hainan Island – Puqian Bay –Baisha Shoal – Construction(T)

From 5 May to 11 July 2014, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)20°07'05".3N,110°24'15".9E

(2)20°07'06".4N,110°24'37".3E

(3)20°06'43".1N,110°24'55".7E

(4)20°06'23".6N,110°24'48".9E



(5)20°06'29".9N,110°24'28".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 88001 01103

Source Haikou Navigation Notice 009/2014



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.